

Recomendaciones para Biólogos # 2-3-4.

Cómo editar los datos de un conteo.

Estas recomendaciones incluyen 6 secciones relacionadas con la entrada y corrección de datos en el Centro de Datos Aviar de California (CADC) por siglas en inglés:

I.	Utilice la aplicación de biólogos	1
II.	Editar la información del conteo existente	2
III.	Editar las condiciones del área del conteo existente	3
IV.	Agregar nuevas condiciones al conteo existente	4
V.	Editar los datos de observación existentes	5
VI.	Agregar nuevos datos de observación	6

Primero, recuerde qué campos están asociados con cada paso de ingreso de datos:

La información de conteos incluye:
Quién, dónde y cuándo.

- Fecha.
- Hora de inicio.
- Hora Final.
- Investigador.
- Otros observadores.
- Notas.

Las condiciones del área del conteo incluye:

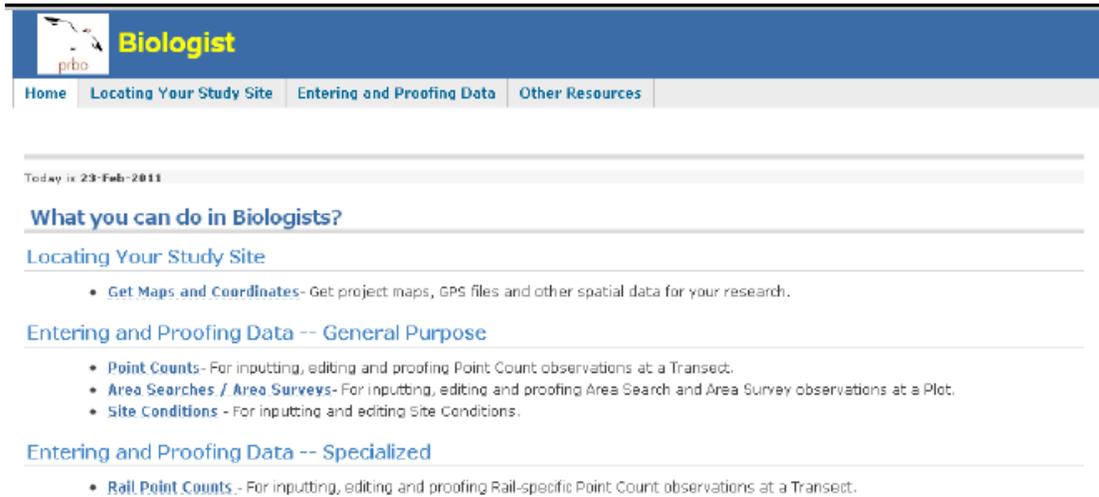
- Clima: viento, nubosidad, precipitación.
- Hábitat: cobertura tipo I y II, área visible, porcentaje inundado, porcentaje descubierto, porcentaje de vegetación.

Detección incluye:

- Especies.
- Número de individuos.
- Comentarios de observación.

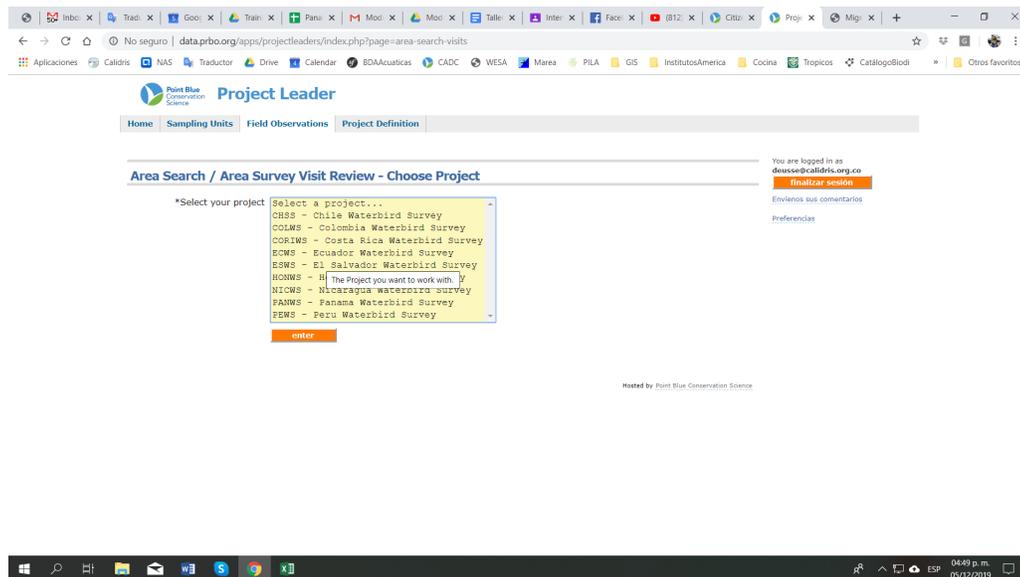
I. Utilice la aplicación de biólogos.

Inicie sección en CADC y seleccione [Biologists application / Biólogos aplicación.](#)



II. Editar la información del conteo existente.

1. En “Entering and Proofing Data -- General Purpose / Ingresar y probar los datos -- Propósito General”, seleccionar “Area Searchers/Area Surveys”.
2. Seleccione su proyecto de interés como se muestra en la imagen.



3. Presione el botón “+” para expandir la lista de localidades de los conteos. Encuentre la localidad de su conteo y presiónelo para que se **resalte en amarillo**. La lista de observaciones hechas en esa localidad de conteo aparecerá a la derecha. Presione el icono de “lupa” al lado de la observación que quiere editar, como muestra en la flecha roja en la imagen siguiente.

Biologist

Home | Locating Your Study Site | Entering and Proofing Data | Other Resources

Area Search / Area Survey Events

CVSS - Central Valley Shorebird Survey [select new project](#)

Selecting Sampling Units: Click on the Sampling Unit you want to select (it will highlight yellow). Open any part of the tree to get to more Sampling Units. When you select a Plot, visit summary information will appear on the page.

Search/Survey Plot: **RoadTransect002 Pt 02(RTX00202)**

Data was found for previous visits at this location. You can create a new visit with observations, or explore the previous observations made at this location.

[add new observations](#) +

Previous Observations Made at this Location

copy table to: [CSV](#) [HTML](#) [DOC](#) [PDF](#)

Date	Visit#	Count	Start Time	End Time	Protocol	Status
2010-12-05		5	09:05:00	09:13:00	FIXED_RADIUS_0.1MI	CLEAN

4. Presione el botón naranja “editar” en la parte superior de la pantalla.

Biologist

Home | Locating Your Study Site | Entering and Proofing Data | Other Resources

Area Search / Area Survey Visit Observations

Central Valley Shorebird Survey (CVSS) > Road Transects(RTX) > RoadTransect002(RTX002) > RoadTransect002 Pt 02(RTX00202)

*Date of Visit: 2010-12-05

*Protocol: Fixed 0.1mi (161m) Radius Point Count (FIXED_RADIUS_0.1MI)

Visit #: [red box] Status: CLEAN

*Start Time: 09:05:00 *End Time: 09:13:00 Researcher: sage, Nancy Other observers:

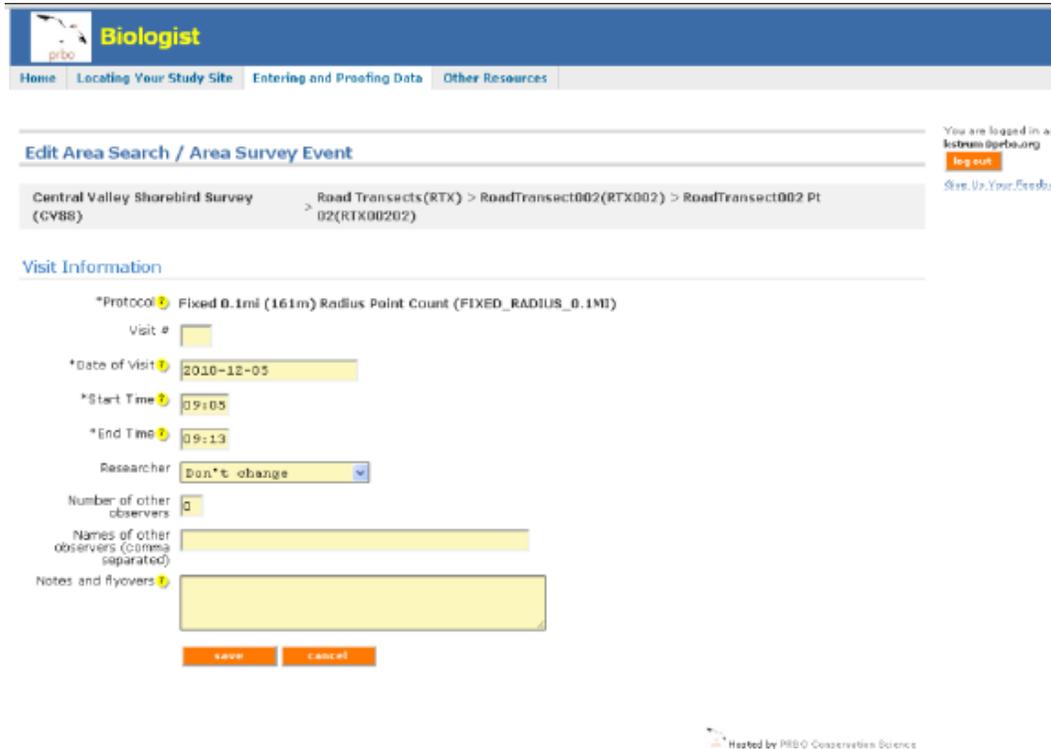
Notes and flyovers:

[Add more observations](#) +

copy table to: [CSV](#) [HTML](#) [DOC](#) [PDF](#)

Bird	Common Name	Total	Tally of Indiv	Forage	Flock	Copulate	Display	Pair	Material	Food	Nest	Fledge	Comment	
GRYE	Greater Yellowlegs	5	5											

5. Edite los datos tanto como sea necesario y luego presione el botón naranja “Save / Guardar”.



The screenshot shows the 'Biologist' web interface. At the top, there is a navigation bar with 'Home', 'Locating Your Study Site', 'Entering and Proofing Data', and 'Other Resources'. Below this is a breadcrumb trail: 'Central Valley Shorebird Survey (CV88) > Road Transects(RTX) > RoadTransect002(RTX002) > RoadTransect002 Pt 02(RTX00202)'. The main section is titled 'Visit Information' and contains the following fields:

- *Protocol: Fixed 0.1mi (161m) Radius Point Count (FIXED_RADIUS_0.1MI)
- Visit #:
- *Date of Visit: 2010-12-05
- *Start Time: 09:05
- *End Time: 09:13
- Researcher: Don't change (dropdown menu)
- Number of other observers:
- Names of other observers (comma separated):
- Notes and flyovers:

At the bottom of the form are 'save' and 'cancel' buttons. The footer of the page reads 'Hosted by PBO Conservation Science'.

6. Usted regresará a la pantalla de “Observation/ Observación” del paso 5.

Para regresar a la lista de “Survey locations/ Localidades de los conteos” presione “Editing and proofing data” de la barra del menú en la parte superior de la pantalla, luego seleccione “Area Searches/Area Surveys”. Usted será llevado de nuevo a la pantalla donde usted escoge su proyecto para continuar.

III. Editar las condiciones del área del conteo existente.

1. En “Entering and Proofing Data – General Purpose”/ Ingresar y probar los datos — Propósito General”, seleccionar Area Seachers/Area Surveys.

Biologist

Home | Locating Your Study Site | **Entering and Proofing Data** | Other Resources

Today is 23-Feb-2011

What you can do in Biologists?

Locating Your Study Site

- **Get Maps and Coordinates** - Get project maps, GPS files and other spatial data for your research.

Entering and Proofing Data -- General Purpose

- **Point Counts** - For inputting, editing and proofing Point Count observations at a Transect.
- **Area Searches / Area Surveys** - For inputting, editing and proofing Area Search and Area Survey observations at a Plot.
- **Site Conditions** - For inputting and editing Site Conditions.

Entering and Proofing Data -- Specialized

- **Rail Point Counts** - For inputting, editing and proofing Rail-specific Point Count observations at a Transect.

2. En la siguiente pantalla, escoja su Proyecto de interés.
3. Presione en “+” para expandir la lista de localidades de los conteos. Encuentre su unidad de muestreo y presiónelo para que se resalte en amarillo.
4. Una lista de observaciones hechas en la localidad de los conteos debería aparecer en la derecha. Presione el ícono “Lupa” al lado de la observación que quiere editar.

Area Search / Area Survey Events

CVSS - Central Valley Shorebird Survey [select new project](#)

Selecting Sampling Units: Click on the Sampling Unit you want to select (it will highlight yellow). Open any part of the tree to get to more Sampling Units. When you select a Plot, visit summary information will appear on the page.

Search/Survey Plot: **RoadTransect002 Pt 02(RTX00202)**

Data was found for previous visits at this location. You can create a new visit with observations, or explore the previous observations made at this location.

[add new observations](#) +

Previous Observations Made at this Location

copy table to: CSV HTML DOC PDF

Date	Visit#	Count	Start Time	End Time	Protocol	Status
2010-12-05		5	09:05:00	09:13:00	FIXED_RADIUS_0.1MI	CLEAN

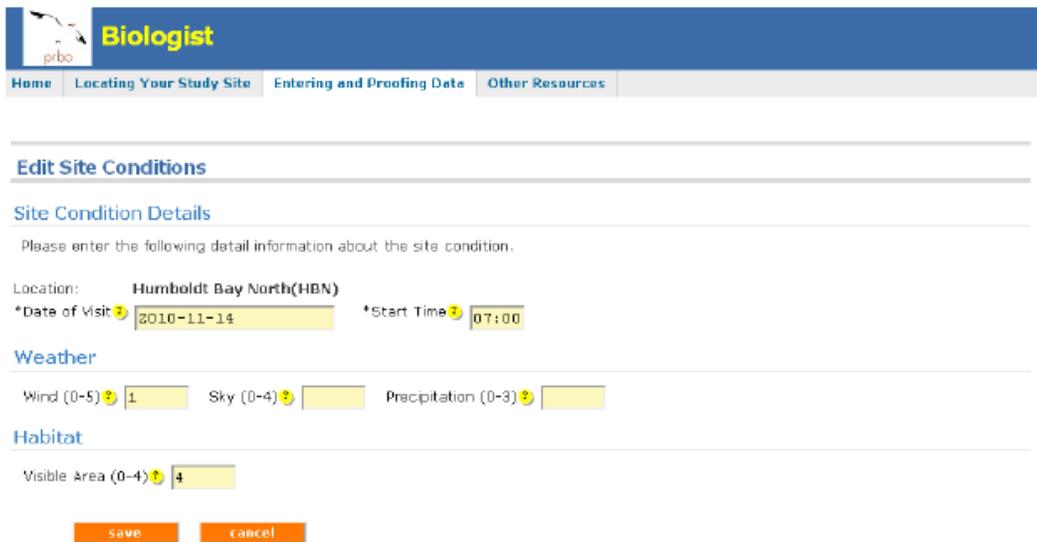
5. Desplácese hasta el final de la página donde están desplegadas las Site Conditions/ Condiciones de Sitio. Presione en el ícono “Lápiz” para editar las Site Conditions/ Condiciones de Sitio.

WESA	975	Western Sandpiper	Calidris mauri	473	no match
LESA	1860	Least Sandpiper	Calidris minutilla	478	no match
ROSA	5	Rock Sandpiper	Calidris ptilocnemis	484	no match
DUNL	5017	Dunlin	Calidris alpina	485	no match
XWLD	12000	Unid. Western/Least Sandpiper or Dunlin	Calidris mauri/minutilla/alpina	487.1	no match
XDO'W	47	Unid. Long-billed/Short-billed Dowitcher	Limnodromus scolopaceus/griseus	494.4	no match

20 rows

Site Condition Protocol **Shorebird Survey -- weather, habitat & tide data updated for 2011 (PF88_WEATHER_HABITAT_TIDE)** [Add Site Conditions](#)

6. Edite los datos como sea necesario y luego presione el botón naranja Save/Guardar.



The screenshot shows the 'Biologist' web application interface. At the top, there is a navigation bar with the following tabs: Home, Locating Your Study Site, **Entering and Proofing Data**, and Other Resources. Below the navigation bar, the page title is 'Edit Site Conditions'. Underneath, there is a section titled 'Site Condition Details' with the instruction: 'Please enter the following detail information about the site condition.' The form contains the following fields:

- Location: Humboldt Bay North(HBN)
- *Date of Visit: 2010-11-14
- *Start Time: 07:00
- Weather section with three input fields:
 - Wind (0-5): 1
 - Sky (0-4):
 - Precipitation (0-3):
- Habitat section with one input field:
 - Visible Area (0-4): 4

At the bottom of the form, there are two orange buttons: 'save' and 'cancel'.

7. Usted regresará a la pantalla de Observation/Observación del paso 5. Sus datos serán automáticamente guardados. Para regresar a la lista de “Survey locations”/Localidad de conteo presione Editing and proofing data de la barra del menú desplegable de la parte superior de la pantalla. Usted será llevado de nuevo a la pantalla donde usted escoge su proyecto. Continúe del paso 3 al 6 para seguir editando los datos.

IV. Agregar nuevas condiciones al conteo existente.

Se recomienda siempre ingresar los datos de condición del sitio de conteo al mismo tiempo que se ingresa la información del conteo y los datos de observación. Sin embargo, como Líder del proyecto, es posible que deba ingresar nuevas condiciones del sitio de conteo durante el proceso de corrección de datos.

1. Usted está agregando una nueva observación durante el proceso de revisión en Biologists application/Aplicación Biólogos.
2. Usted movió los datos de observación a otra ubicación y necesita ingresar las condiciones del sitio de conteo correspondientes.

Si no existe una observación para el sitio de conteo de interés:

8. Presione el botón naranja add New Observation/Agregar una nueva observación.
9. Ingrese la información del conteo/Survey Information (consulte la parte 1: Cómo agregar información del conteo) cuando se le pida y presione el botón naranja Save/Guardar. Luego presione en Add site Conditions/Añadir condiciones de sitio. Ingrese las condiciones de sitio y presione el botón naranja Save/Guardar. También se le preguntará para añadir cualquier detección de especies en este momento (consulte la parte 3: Cómo ingresar detecciones). Si usted no necesita añadir detecciones presione el botón naranja Save/Guardar.
10. Usted verá la pantalla “Observation Summary/Resumen de Observación”.
 - a. Si usted necesita editar datos de detecciones por favor siga los pasos de la parte 3: Cómo editar detecciones.
 - b. Si usted terminó, presione Editing and Proofing Data/ Editar y Probar datos de la barra del menú en la parte superior de la pantalla, luego selecciona Área Searchers/Area Surveys/Busca de zona/Area de Estudio. Usted será llevado de nuevo a la pantalla donde escoge su proyecto para continuar.

Nota: Si su proyecto es un protocolo de Area Search/Busqueda de Área usted no puede ingresar datos con cero (0) detecciones a través de la aplicación Biologist/Biólogos. Usted debe usar la aplicación Citizen Scientists/Científicos ciudadanos. Si su proyecto es un protocolo de punto de Conteo usted puede usar la aplicación Biologists/Biólogos para ingresar cero (0) detecciones.

Si movió los datos de observación a otra ubicación y necesita ingresar las condiciones del área del conteo correspondientes.

11. Haga clic en la observación que necesita las condiciones del área del conteo.
12. Desplácese hasta la parte inferior de la página para encontrar el botón naranja “Agregar condiciones del sitio”.
13. Se dirigirá a una página donde puede ingresar las condiciones del área del conteo. Haga clic en guardar cuando haya terminado de ingresar los datos.
14. Asegúrese de eliminar cualquier condición de área duplicada en el área de conteo original de las observaciones previamente existentes, si corresponde.
 - a. Para ello, seleccione “Condiciones del sitio” en el menú desplegable en Editing and proofing data. Elija el conteo de área con condiciones de área redundantes y haga clic en la “x” roja para eliminar.